

## BAC CHAUFFANT



Réf. 32502/230EU

## Table des matières

1. Légende des symboles .....	3
2. Mode d'emploi .....	3
2.1 Remarques concernant le présent mode d'emploi	3
3. Usage normal .....	3
4. Description.....	3
5. Livraison.....	4
6. Transport et stockage .....	4
6.1 Conditions ambiantes	4
7. Consignes de sécurité.....	4
8. Responsabilité de l'opérateur.....	4
9. Pictogrammes figurant sur la plaque signalétique .....	5
10. Préparation .....	5
10.1 Positionnement	5
10.2 Milieu chauffant	6
11. Démarrage.....	6
11.1 Commandes – panneau avant	7
11.2 Arrière de l'unité	7
11.3 Côtés de l'unité	8
11.4 Remplissage	8
11.5 Vidange	8
11.6 Réglage des paramètres	8
11.7 Protection contre circuit ouvert	9
12. Fiche technique.....	9
13. Conformité aux normes CE .....	10
14. Garantie .....	10
15. Contact.....	10

## 1. Légende des symboles



### AVERTISSEMENT !

Indique des informations et des consignes importantes qui, si elles sont négligées, engendrent un risque de blessure et d'accident.



### ATTENTION !

Indique des informations importantes concernant une manipulation inappropriée ou dangereuse de votre appareil qui pourrait entraîner des dommages techniques.



### CONSEIL

Indique des conseils pratiques et autres informations utiles.

## 2. Mode d'emploi

### 2.1 Remarques concernant le présent mode d'emploi

- Ce mode d'emploi contient des renseignements importants à propos du bac chauffant art. n° 32502/230EU et doit être conservé à proximité de l'appareil.
- Le mode d'emploi vous permet d'éviter les dangers ainsi que les coûts de réparation et les temps d'arrêt, ce qui, entre autres, augmente la fiabilité et la durée de vie de l'appareil concerné.
- Le bac chauffant porte le marquage CE conformément à la Directive 93/42/EEC du Conseil Européen relative aux dispositifs médicaux et satisfait les exigences fondamentales de cette Directive.
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation du bac chauffant !
- Ce document ne peut être reproduit entièrement ou en partie sans le consentement écrit du fabricant ou de son revendeur.
- Sous réserve d'erreurs et de modification.

## 3. Usage normal

Le bac chauffant est conçu uniquement pour le réchauffement de matériel thermoplastique à usage médical.



- **Ce bac chauffant n'est pas destiné au réchauffement direct sans eau.**
- **Le réchauffement de nourriture et de boissons, ainsi que de tout autre produit pharmaceutique ou médical, n'est pas autorisé et constitue un mauvais usage.**
- **L'application directe au patient n'est pas autorisée.**

## 4. Description

- Le bac chauffant est constitué de carbure de tungstène et sa capacité est de  $\pm 10$  l.
- Le bac chauffant est disponible en 1 seule version de tension :

la version 230 V/900 W – référence d'article n° 32502/230EU

- Ce bac chauffant comporte un pavé numérique à revêtement plastique étanche.
- L'interrupteur d'alimentation on/off est situé sur le côté de l'unité.
- La technologie de microprocesseur permet de régler, d'afficher et d'enregistrer la température cible à l'aide de l'écran graphique OLED.
- Le régulateur de température adapte automatiquement l'arrivée de chaleur selon les exigences du bac et maintient la température à un niveau constant.
- Le bac chauffant est conforme aux réglementations des directives européennes applicables à ce produit.
- Le modèle est muni d'un robinet latéral destiné à la vidange.

## 5. Livraison

- Avant leur expédition, les bacs chauffants sont soumis à un contrôle approfondi de qualité sécuritaire et fonctionnelle et sont emballés avec soin. Néanmoins, il est conseillé de vérifier que l'ensemble du contenu est présent dès l'acceptation de la livraison (voir bordereau de livraison).
- Veuillez vérifier l'emballage afin de détecter tout dommage de transport dès l'acceptation de la livraison. Le cas échéant, veuillez documenter et signaler les dommages à votre concessionnaire spécialiste.
- Les produits ne peuvent être renvoyés que dans leur emballage de carton non endommagé – principalement dans l'emballage original en carton.

## 6. Transport et stockage

### 6.1 Conditions ambiantes :

Transport/stockage : -10 ... +60 °C  
5 ... 80 % d'humidité sans condensation à une pression atmosphérique de 860 ... 1060 hPa.

- En cas de transport à des températures inférieures au point de congélation, l'unité doit être acclimatée et conservée à température ambiante pendant un maximum de six heures avant toute utilisation.



**Si l'unité n'a pas été acclimatée, certains composants tels que les éléments électroniques pourraient être affectés.**

- L'unité doit uniquement être transportée dans un carton rembourré assurant un niveau de protection adéquat.
- Les conditions autorisées pour le transport, le stockage et l'exploitation sont indiquées dans la fiche technique.

## 7. Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant toute utilisation des bacs chauffants.

- Évitez les chocs contre le boîtier, les vibrations, les dommages au tableau de commande (touches, écran) et les degrés de salissure anormaux.

- Assurez-vous que le produit fait l'objet de contrôles réguliers, déterminés selon les conditions d'exploitation, afin de confirmer son bon état de fonctionnement.
- La signalétique obligatoire, les avertissements, interdictions et consignes de sécurité doivent être maintenus en bon état et contrôlés régulièrement, au moins tous les 2 ans.
- Assurez-vous que l'impédance du réseau est faible afin d'éviter tout effet indésirable sur les autres appareils exploités sur le même réseau.
- L'unité a été conçue pour être utilisée dans un environnement électromagnétique contrôlé. Cela signifie que des appareils émetteurs tels que les téléphones mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité immédiate d'un tel environnement.
- D'autres appareils possédant des composants sensibles aux champs magnétiques, tels que des écrans d'affichage, pourraient être affectés par le rayonnement électromagnétique. Nous vous conseillons d'observer une distance minimale d'1 m.
- Ne pas stocker dans une atmosphère agressive. Maintenir hors de la lumière directe du soleil.
- S'assurer de mettre le bac chauffant hors tension chaque soir. Lorsque l'eau est complètement évaporée, le bac chauffant s'éteint automatiquement. Il s'agit d'un élément de sécurité incorporé.

## 8. Responsabilité de l'opérateur

Ce produit garantit une exploitation sans danger à condition d'être installé, exploité et entretenu conformément aux règles générales de sécurité.

La présente section explique les dangers potentiels liés au fonctionnement du bac chauffant et cite les principales précautions de sécurité à prendre afin d'écartier de tels dangers dans toute la mesure du possible.

- L'opérateur est responsable des qualifications du personnel exploitant.
- Assurez-vous que toute personne travaillant avec les bacs chauffants a reçu la formation nécessaire concernant les tâches à effectuer.
- Les opérateurs doivent recevoir une formation régulière concernant les dangers inhérents à leurs activités ainsi que les mesures à prendre afin d'éviter de tels dangers.
- Assurez-vous que toute personne chargée de l'exploitation, de la maintenance et de l'installation a lu et compris les informations de sécurité ainsi que le mode d'emploi.

## 9. Pictogrammes figurant sur la plaque signalétique



Attention, lire les consignes d'utilisation

**IP22**

Degré de protection



Classe de protection I (conducteur de protection)



Identification conforme à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (*Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG*)  
Les unités obsolètes ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers !



Année de fabrication



Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences applicables des directives de la CE

**REF**

Numéro d'ordre

## 10. Préparation

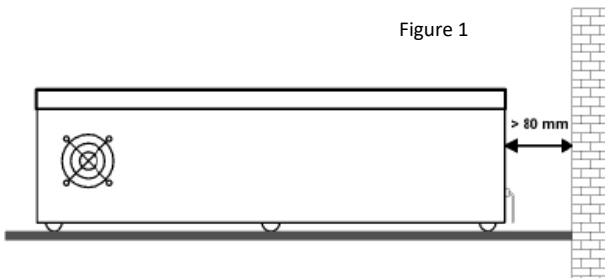
### 10.1 Positionnement



#### ATTENTION :

- **L'unité n'est pas adaptée à l'utilisation dans une atmosphère explosive !**

Figure 1



- Placez le bac chauffant sur une surface plane avec une capacité portante suffisante.
- Maintenez une distance d'au moins 40 mm entre l'arrière du bac et le mur. Assurez-vous que le mur n'est pas fait de matériau inflammable.
- Maintenez une distance d'au moins 80 mm entre le ventilateur situé sur le côté du bac et le mur.

### 10.2 Milieu chauffant



#### Attention :

- **Une eau de mauvaise qualité peut engendrer un risque de corrosion à l'intérieur du bac. La qualité de l'eau (eau du robinet) dépend des conditions locales.**



Nous conseillons l'utilisation d'eau distillée et déminéralisée enrichie en oxygène.

La corrosion est entraînée par la formation de rouille dans l'eau et dans l'air. L'utilisation d'eau distillée permet de minimiser la corrosion.

Il convient d'utiliser des systèmes d'échange d'ions modernes, sans rétrolavage à l'eau salée, afin de permettre

la régénération des cartouches d'échange d'ions.

Pour assurer la fiabilité à long terme des bacs chauffants, il est important d'utiliser une eau enrichie en oxygène.

Les ions et les minéraux contenus dans l'eau peuvent entraîner la corrosion de l'acier inoxydable, car ils attaquent la couche protectrice d'oxyde de chrome. Si cette couche est endommagée, l'oxygène présent dans l'eau peut régénérer la couche d'oxyde.

Si le bac chauffant n'a pas fonctionné depuis longtemps ou si l'eau a bouilli, il est conseillé de remplacer l'eau.

Nettoyez le bac chauffant une fois par semaine. Cela permettra d'éviter la corrosion de l'acier inoxydable. Vous pouvez vous procurer un produit de nettoyage adapté auprès de votre distributeur Orfit Industries sous la référence d'article suivante : 35097/RE .



**Ne pas utiliser de milieux chauffants inflammables !**



**Le fabricant ou son concessionnaire déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation d'un milieu chauffant inadapté !**

## 11. Démarrage

**L'unité ne doit pas être démarrée si**



- le cordon ou la prise sont endommagés,
- l'unité s'est renversée,
- l'unité présente des défauts de sécurité évidents.
- Évitez tout contact de la prise et de l'interrupteur avec l'eau.
- Toute introduction d'objets dans l'unité par les orifices situés sur le boîtier, tels que les fentes de refroidissement, les ouvertures de vidange et autres, engendre un risque grave de mort.



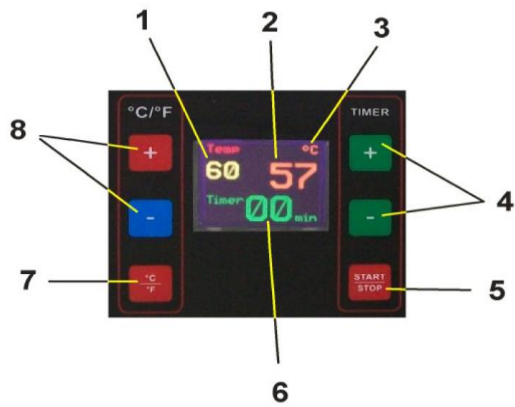
- Assurez-vous que la bonne tension électrique est appliquée, comme indiqué sur la plaque signalétique du bac chauffant. Éteignez toujours le bac chauffant avant de le brancher !

**Déconnectez l'unité de l'alimentation de secteur :**



- avant tout nettoyage et entretien de l'unité,
- avant la vidange du réservoir,
- pendant une période d'absence prolongée.

### 11.1 Panneau de commande – avant



Figure

- 1 – Affichage de la température CIBLE
- 2 – Affichage de la température RÉELLE
- 3 – Mode d’affichage de la température °C/°F
- 4 – Boutons de minuterie
- 5 – Bouton MARCHÉ/ARRÊT de la minuterie
- 6 – MINUTERIE – affichage de l’heure
- 7 - Commutateur du mode de température
- 8 – Réglage de la température
- 9 – Indication spéciale « OK »

L’indication spéciale « OK » apparaît lorsque la température cible est atteinte.



Pour une utilisation quotidienne, veuillez tenir compte des temps de préchauffage suivants lorsque le couvercle est fermé, le niveau d’eau est à son maximum et la température d’eau est de 23 °C.

- 65 °C = ± 35 min
- 80 °C = ± 45 min

### 11.3 Côtés de l’unité



### 11.5 Vidange

- Éteignez le bac chauffant grâce à l’interrupteur on/off. Déconnectez l’unité de l’alimentation de secteur.
- Connectez une tubulure adaptée à l’embout du robinet de vidange et placez l’autre extrémité dans un récipient adapté.
- Ouvrez le robinet de vidange situé sur le bac chauffant.
- Une fois le bac complètement vide, fermez le robinet.





#### Attention !

- L'ouverture du couvercle du bac entraîne des dangers thermiques : brûlure, échaudage, vapeur surchauffée, pièces et surfaces brûlantes accessibles au toucher.
- Ne pas vidanger le milieu chauffant lorsqu'il est encore chaud !
- Vérifiez la température du milieu chauffant du bac avant de le vidanger, par exemple en éteignant brièvement l'unité et en lisant la température.

#### 11.6 Réglage des paramètres

- Après l'allumage de l'unité, les paramètres et la température actuels du bac chauffant apparaissent sur l'écran d'affichage. La température est affichée soit en °C, soit en °F. Ce paramètre peut être modifié à l'aide du **bouton 7** situé sur le tableau de commande (figure 2).
- Le **bouton 8** permet de régler la température cible. Lorsque ces deux boutons sont enfoncés pendant plus de 3 secondes, la valeur choisie est sauvegardée. Cette sauvegarde est indiquée par un signal.
- Le réglage du temps du minuteur s'effectue à l'aide des **boutons 4**. Ce temps peut être corrigé même après le démarrage du minuteur. Lors du démarrage du minuteur (**bouton 5**), la valeur de temps actuelle est enregistrée dans la mémoire, ce qui la rend disponible pour un nouveau démarrage une fois ce temps écoulé.

#### 11.7 Protection contre circuit ouvert

- Une protection appropriée contre la surchauffe est incorporée à l'appareil au cas où le bac chauffant serait accidentellement allumé sans aucun milieu chauffant.



#### ATTENTION :

- En cas d'utilisation du bac sans milieu chauffant, la température à l'intérieur du bac peut dépasser les 130 °C.
- Débranchez immédiatement l'unité et ouvrez le couvercle afin de la laisser refroidir.

#### !! RISQUE DE BRÛLURE !!

- En cas de température trop élevée de la plaque de fond, celle-ci risque de subir des déformations mécaniques permanentes et une décoloration permanente.
- La fonctionnalité de base du bac reste inchangée malgré ces modifications. Le bac sera de nouveau prêt à l'utilisation une fois refroidi jusqu'à la température ambiante.

#### 12. Fiche technique

Bac chauffant	Unité	Valeur
Plage de température d'exploitation :	°C	20 °C ... 90 °C
	°F	68 °F ... 194 °F
Stabilité de la température	°C	± 5 °C
Réglage de la température		digital
Annulation	°C	1 °C ± 1 chiffre
Capacité chauffante (modèle 230 V)	W	900 ± 10%
Ouverture du bac	cm	50 x 30 x 10,3
Profondeur du bac	cm	10
Surface de contact utilisable maximale	cm	49 x 29

Hauteur de remplissage maximale	cm	8
Capacité de remplissage	litre	10
Dimensions extérieures (l x p x h)	cm	54 x 37 x 20
Dimensions extérieures (l x p x h) (avec robinet de vidange et poignée du couvercle)	cm	60 x 37.5 x 21.5
Poids (modèle 230 V)	kg	9
Température ambiante	°C	5 ... 40
Alimentation, article n° 35097/230 (modèle 230 V)	VCA	230 ± 10%
Fréquence nette	Hz	50...60
Consommation d'énergie à 230 V	A	6,5 ± 10%
Fréquence nette	Hz	50...60
1 x fusible pour modèle 230 V / 900 W 6,3 mm x 32 mm (¼ po. x 1 ¼ po.)	A	16 à fusion lente

**Précautions de sécurité selon la norme IEC 61010-2-010:**

Température de sécurité / protection contre la marche à sec : réglage permanent à 105 °C.  
Classification selon la norme DIN 12876-1 : classe I.

**Conditions ambiantes selon la norme IEC 61 010-1 :**

Destiné à une utilisation en intérieur uniquement.  
Altitude autorisée : jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.  
Température ambiante : +5 ... +40 °C.

**Humidité :**

Humidité relative maximale : 80 % pour les températures inférieures ou égales à 31 °C, décroissant de façon linéaire jusqu'à 50 % d'humidité relative à la température de 40 °C.  
Des fluctuations de tension de ± 10 % sont acceptables.

Type de protection selon la norme EN 60 529 : IP 22  
L'unité correspond à la classe de protection I  
Catégorie de surtension II  
Degré de contamination 2

**Exigences de compatibilité électromagnétique selon la norme EN 61326-1 :**

L'unité est un appareil ISM [industriel, scientifique et médical] de groupe 1 (fait appel à la HF pour son fonctionnement interne) et a été attribué à la classe A (zones industrielles et commerciales).

**Législation médicale européenne**

L'unité satisfait les exigences de la législation médicale européenne relative aux dispositifs médicaux électriques, les normes EN 60601-1-2 et EN 55011 – classe B.

### 13. Conformité aux normes CE



Les produits décrits dans le mode d'emploi sont conformes aux exigences des directives européennes suivantes :

#### Directive « basse tension »

sur l'harmonisation des lois des États-membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

#### Directive sur la compatibilité électromagnétique

sur l'harmonisation des lois des États-membres relatives à la compatibilité électromagnétique.

### 14. Garantie

- La garantie du bac chauffant est de 2 ans. Elle n'est ni prolongée, ni renouvelée par les interventions effectuées sous garantie.
- En cas de réclamation, la garantie est limitée à une amélioration, à une réparation gratuite ou à une nouvelle livraison, à notre discrétion.
- Les pièces défectueuses sont réparées ou remplacées gratuitement, sous réserve de fournir la preuve de défauts de matériel ou de fabrication en cas de problème ou de défaillance.
- Toute réclamation supplémentaire sera exclue !
- Toute réclamation concernant l'endommagement deviendra caduque dans les cas suivants :
  - ouverture de l'unité par des personnes non autorisées, réparations effectuées par des personnes non autorisées ou utilisation de l'unité non conforme aux directives,
  - utilisation ou exploitation du produit concerné contraire aux consignes d'utilisation et à l'emploi prévu,
  - non-utilisation des accessoires ou pièces de rechange originaux,
  - négligence des conseils d'utilisation figurant dans le présent mode d'emploi.

### 15. Fabricant

ORFIT Industries  
Vosveld 9a  
2110 Wijnegem  
Belgique

Téléphone : +32 (0)3 326 20 26  
Téléfax : +32 (0)3 326 14 15  
Site web : [www.orfit.com](http://www.orfit.com).

#### Remarque :

Toute modification du présent texte est soumise à l'accord préalable d'Orfit Industries.



**ORFIT INDUSTRIES**  
Vosveld 9A | B-2110 Wijnegem | Belgium  
T (+32) (0)3 326 20 26  
[welcome@orfit.com](mailto:welcome@orfit.com)

[www.orfit.com](http://www.orfit.com)



Réf. No. 50198FR  
VERSION 2  
DERNIÈRE MISE À JOUR :  
25/05/2021  
DATE DE LA RÉVISION :  
25/05/2023